

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2012/285/YUTP,

annettu 31 päivänä toukokuuta 2012,

Guinea-Bissaun tasavallan rauhaa, turvallisuutta tai vakautta uhkaaviin henkilöihin, yhteisöihin ja elimiin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja päätöksen 2012/237/YUTP kumoamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto antoi 3 päivänä toukokuuta 2012 päätöksen 2012/237/YUTP Guinea-Bissaun tasavallan rauhaa, turvallisuutta ja vakautta uhkaaviin henkilöihin, yhteisöihin ja elimiin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ⁽¹⁾.
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvosto antoi 18 päivänä toukokuuta 2012 päätöslauselman 2048 (2012), jolla asetettiin matkustuskieltoon henkilöitä, jotka pyrkivät estämään perustuslaillisen järjestyksen palauttamisen tai jotka toiminnallaan heikentävät Guinea-Bissaun tasavallan vakautta, erityisesti niihin, jotka olivat 12 päivänä huhtikuuta 2012 tapahtuneen vallankaappauksen johdossa ja jotka toiminnallaan pyrkivät heikentämään oikeusvaltioperiaatetta, rajoittamaan siviilivallan ensisijaisuutta sekä edistämään rankaisemattomuutta ja epävakautta maassa.
- (3) Ottaen huomioon Guinea-Bissaun tasavallan tilanteen vakavuuden luetteloihin henkilöistä ja yhteisöistä, joihin sovelletaan päätöksen 2012/237/YUTP mukaisia rajoittavia toimenpiteitä, olisi lisättävä uusia henkilöitä.
- (4) Päätös 2012/237/YUTP olisi tämän vuoksi kumottava ja korvattava tällä päätöksellä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteuttava tarvittavat toimenpiteet estääkseen seuraavien henkilöiden tulon alueelleen tai kauttakulun alueensa kautta:

- a) YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2048 (2012) liitteessä luetellut henkilöt ja muut turvallisuusneuvoston nimeämät tai YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2048 (2012) 9 kohdan nojalla perustetun komitean, jäljempänä 'komitea', YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2048 (2012) 6 kohdan mukaisesti nimeämät henkilöt, jotka on lueteltu liitteessä I;
- b) henkilöt, jotka eivät sisälly liitteeseen I ja jotka osallistuvat Guinea-Bissaun tasavallan rauhaa, turvallisuutta tai vakautta uhkaaviin toimiin tai tukevat niitä, ja heitä lähellä olevat henkilöt, jotka on lueteltu liitteessä II.

2. Edellä oleva 1 kohta ei velvoita jäsenvaltiota kieltämään omien kansalaistensa pääsyä alueelleen.

3. Edellä olevaa 1 kohdan a alakohtaa ei sovelleta, jos komitea katsoo, että

- a) matkustaminen on perusteltua humanitaarisista syistä, uskontoon liittyvät velvoitteet mukaan lukien; tai
- b) poikkeus edistäisi tavoitteita rauhan ja kansallisen sovinnon toteutumisesta Guinea-Bissaun tasavallassa ja vakauden saavuttamisesta alueella.

4. Edellä olevaa 1 kohdan a kohtaa ei sovelleta, jos maahan-tulo tai kauttakulku on tarpeen oikeudellisen menettelyn suorittamiseksi

5. Edellä oleva 1 kohdan b alakohta ei vaikuta tapauksiin, joissa jokin kansainvälisen oikeuden velvoite sitoo jäsenvaltiota, etenkin:

- a) kansainvälisen hallitustenvälisen järjestön isäntämaana;
- b) Yhdistyneiden kansakuntien koolle kutsuman tai sen suoje-luksessa järjestettävän kansainvälisen konferenssin isäntämaa-na;
- c) erioikeuksia ja vapauksia myöntävän monenvälisen sopimuk-sen nojalla; tai
- d) Pyhän istuimen (Vatikaanivaltion) ja Italian välillä vuonna 1929 tehdyn sopimuksen (lateraanisopimus) perusteella.

6. Edellä olevan 5 kohdan katsotaan koskevan myös tapauksia, joissa jäsenvaltio toimii Euroopan turvallisuus- ja yhteistyö-järjestön (ETYJ) isäntämaana.

7. Neuvostolle on asianmukaisesti ilmoitettava kaikista tapauksista, joissa jäsenvaltio myöntää poikkeuksen 5 tai 6 kohdan nojalla.

8. Jäsenvaltiot voivat myöntää poikkeuksia 1 kohdan b alakohtan nojalla määräytyistä toimenpiteistä, jos matkustaminen on perusteltua pakottavista humanitaarisista syistä tai osallistu-miseksi sellaisiin hallitustenvälisiin kokouksiin, unionin järjestä-mät tai ETYJin puheenjohtajavaltiona toimivan jäsenvaltion isän-nöimät kokoukset mukaan luettuina, joissa käydään demokrati-aa, ihmisoikeuksia ja oikeusvaltiota Guinea-Bissaun tasavallassa välittömästi edistävää poliittista vuoropuhelua.

⁽¹⁾ EUVL L 119, 4.5.2012, s. 43.

9. Jäsenvaltion, joka haluaa myöntää 8 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia, on ilmoitettava siitä neuvostolle kirjallisesti. Vapautus katsotaan myönnettyksi, jollei yksi tai useampi neuvoston jäsen esitä kirjallista vastalauseita kahden työpäivän kuluessa ehdotettua vapautusta koskevan ilmoituksen vastaanottamisesta. Jos yksi tai useampi neuvoston jäsen esittää vastalauseen, neuvosto voi kuitenkin määränemmistöllä päättää myöntää ehdotetun poikkeuksen.

10. Jos jäsenvaltio sallii 5, 6, 8 ja 9 kohdan nojalla liitteessä II lueteltujen henkilöiden pääsyn alueelleen ja kauttakulun alueensa kautta, lupa on rajoitettava koskemaan ainoastaan sitä tarkoitusta, johon se on myönnetty, ja niitä henkilöitä, joista on kyse.

2 artikla

1. Jäädätetään kaikki liitteessä III lueteltujen, Guinea-Bissaun tasavallan rauhaa, turvallisuutta tai vakautta uhkaaviin toimiin osallistuvien tai niitä tukevien luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten sekä heitä lähellä olevien luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten hallussa, omistuksessa, hallinnassa tai valvonnassa olevat varat ja taloudelliset resurssit.

2. Mitään varoja tai taloudellisia resursseja ei saa suoraan tai välillisesti asettaa liitteessä III lueteltujen luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai muiden elinten saataville tai hyödynnettäviksi.

3. Jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi antaa luvan tiettyjen jäädätettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen tai tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien asettamiseen saataville asianmukaisiksi katsominsa ehdoin ja todettuaan, että kyseiset varat tai taloudelliset resurssit:

- a) ovat tarpeen liitteessä III lueteltujen henkilöiden ja heidän huollettavana olevien perheenjäsenten perustarpeiden tyydyttämiseksi, mukaan luettuina menot, jotka aiheutuvat elintarvikkeiden hankinnasta, vuokrasta tai asuntolainasta, lääkkeistä ja sairaanhoidosta, veroista, vakuutusmaksuista ja julkisten palvelujen käytöstä;
- b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisiin palveluihin liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen ja tällaisista palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen;
- c) on tarkoitettu yksinomaan jäädätettyjen varojen ja jäädätettyjen taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen;
- d) ovat tarpeen poikkeuksellisia menoja varten edellyttäen, että toimivaltainen viranomainen on ilmoittanut muille toimivaltaisille viranomaisille ja komissiolle vähintään kaksi viikkoa

ennen luvan antamista perusteet, joiden nojalla se katsoo, että erityinen lupa olisi annettava.

Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän artiklan nojalla annetuista luvista.

4. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi sallia tiettyjen jäädätettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamisen, jos seuraavat ehdot täyttyvät:

- a) kyseisiin varoihin tai taloudellisiin resursseihin kohdistuu panttioikeus, jonka tuomioistuimen, viranomaisen tai välimiesoikeus on ennen sitä päivää, jona 1 kohdassa tarkoitettu luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin on sisällytetty liitteeseen III, tai tuomioistuimen, hallintotuomioistuimen tai välimiesoikeuden ennen tuota päivää antama tuomio;
- b) varoja ja taloudellisia resursseja käytetään yksinomaan tällaisella panttioikeudella turvattujen tai tällaisella tuomiolla vahvistettujen saatavien maksamiseen niiden sovellettavien lakien ja muiden säännösten asettamissa rajoissa, jotka koskevat sellaisten henkilöiden oikeuksia, joilla on tällaisia saatavia;
- c) panttioikeutta ei ole perustettu tai tuomiota annettu liitteessä III luetellun henkilön, yhteisön tai elimen eduksi;
- d) panttioikeuden tai ratkaisun tunnustaminen ei ole asianomaisen jäsenvaltion oikeusjärjestyksen perusteiden vastaista.

Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän artiklan nojalla annetuista luvista.

5. Edellä olevaa 2 kohtaa ei sovelleta seuraaviin jäädätetyille tileille lisättäviin määriin:

- a) näistä tileistä kertyvät korko- tai muut tuotot; tai
- b) sellaisista sopimuksista tai velvoitteista johtuvat maksut, jotka on tehty tai jotka ovat syntyneet ennen sitä päivää, josta lähtien nämä tilit ovat kuuluneet tämän päätöksen säännösten soveltamisalaan,

edellyttäen, että tällaisiin korkotuottoihin, muihin tuottoihin ja maksuihin sovelletaan edelleen 1 kohtaa.

3 artikla

1. Neuvosto toteuttaa liitteen I muutokset turvallisuusneuvoston tai komitean päätösten perusteella.

2. Neuvosto hyväksyy tarvittaessa muutoksia liitteessä II ja III oleviin luetteloihin jäsenvaltion tai unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksesta.

3. Neuvosto antaa päätöksensä, myös luetteloon ottamisen perusteet, tiedoksi liitteessä III luetellulle asianomaiselle henkilölle, yhteisölle tai elimelle joko suoraan, jos osoite on tiedossa, tai julkaisemalla ilmoituksen, ja antaa kyseiselle henkilölle, yhteisölle tai elimelle mahdollisuuden esittää huomautuksia.

4. Jos huomautuksia tehdään tai jos esitetään olennaista uutta näyttöä, neuvosto tarkastelee päätöstään uudelleen ja ilmoittaa asiasta kyseiselle liitteessä III luetellulle henkilölle, yhteisölle tai elimelle.

4 artikla

Jotta tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet olisivat mahdollisimman tehokkaita, unioni rohkaisee kolmiansia valtioita toteuttamaan rajoittavia toimenpiteitä, jotka ovat samankaltaisia kuin tähän päätökseen sisältyvät toimenpiteet.

5 artikla

1. Tätä päätöstä tarkistetaan tai muutetaan tai se kumotaan tarpeen mukaan ja ottaen erityisesti huomioon turvallisuusneuvoston asiaan liittyvät päätökset.

2. Edellä 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 2 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä tarkistetaan säännöllisin väliajoin ja vähintään 12 kuukauden välein. Niiden soveltaminen lopetetaan kyseessä olevien henkilöiden ja yhteisöjen osalta, jos neuvosto 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen päättää, että edellytykset niiden soveltamiseksi eivät enää täyty.

6 artikla

Kumotaan päätös 2012/237/YUTP.

7 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2012.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

N. WAMMEN

LIITE I

Luettelo 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuista henkilöistä

	Nimi	Tunnistamistiedot (syntymäaika ja -paikka, passin/henkilökortin numero jne.)	Luetteloon merkitsemisen perusteet
1.	Kenraali António INJAI (alias António INDJAI)	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Syntymäaika: 20.1.1955 Syntymäpaikka: Encheia, Sector de Bissorá, Região de Oio, Guinea-Bissau Vanhemmat: Wasna Injai ja Quiritche Cofte Virka-asema: Kenraaliluutnantti, asevoimien esikuntapäällikkö Passi: diplomaattipassi AAID00435 Myönnetty: 18.2.2010 Myöntämispaikka: Guinea-Bissau Voimassaolo päättyy: 18.2.2013	António Injai oli henkilökohtaisesti suunnitelmassa ja johtamassa 1.4.2010 tapahtunutta kapinaa, joka kulminoitui pääministeri Carlo Gomes Juniorin ja silloisen armeijan esikuntapäällikön José Zamora Indutan laittomaan kiinniottamiseen. Vuoden 2012 vaalien aikaan Injai antoi asevoimien esikuntapäällikön ominaisuudessa lausuntoja, joissa uhataan valittujen viranomaisten syrjäyttämistä ja vaaliprosessin pysäyttämistä. António Injai osallistui 12.4.2012 tapahtuneen vallankaappauksen operatiiviseen suunnitteluun. Vallankaappauksen jälkeen "sotilasjohdon" ensimmäisen tiedonannon antoi armeijan yleisesikunta, jonka johdossa kenraali Injai on.
2.	Kenraalimajuri Mamadu TURE (NKRUMAH)	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Syntymäaika: 26.4.1947 Virka-asema: Armeijan apulaisesikuntapäällikkö. Diplomaattipassi nro DA0002186 Myönnetty: 30.3.2007 Myöntämispaikka: Guinea-Bissau Voimassaolo päättyy: 26.8.2013	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on ottanut vastuun 12.4.2012 tehdystä vallankaappauksesta.
3.	Kenraali Estêvão NA MENA	Syntymäaika: 7.3.1956 Virka-asema: Asevoimien ylitarkastaja	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on ottanut vastuun 12.4.2012 tehdystä vallankaappauksesta.
4.	Prikaatinkenraali Ibraima CAMARÁ (alias "Papa Camará")	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Syntymäaika: 11.5.1964 Vanhemmat: Suareba Camará ja Sale Queita Virka-asema: Ilmavoimien esikuntapäällikkö Diplomaattipassi nro AAID00437 Myöntämispäivä: 18.2.2010 Myöntämispaikka: Guinea-Bissau Voimassaolo päättyy: 18.2.2013	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on ottanut vastuun 12.4.2012 tehdystä vallankaappauksesta.
5.	Everstiluutnantti Daba NA WALNA (alias "Daba Na Walna")	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Syntymäaika: 6.6.1966 Vanhemmat: Samba Nualna ja In-Uasne Nanfate Virka-asema: "sotilasjohdon" tiedottaja Passi nro SA 0000417 Myönnetty: 29.10.2003 Myöntämispaikka: Guinea-Bissau Voimassaolo päättyy: 10.3.2013	"Sotilasjohdon" tiedottaja. "Sotilasjohto" on ottanut vastuun 12.4.2012 tehdystä vallankaappauksesta.

LIITE II

Luettelo 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetuista henkilöistä

	Nimi	Tunnistamistiedot (syntymäaika ja -paikka, passin / henkilökortin numero jne.)	Luetteloon merkitsemisen perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Kenraali Augusto MÁRIO CÓ	Virka-asema: Armeijan esikuntapäällikkö	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012.	1.6.2012
2.	Kenraali Saya Braia Na NHAPKA	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Virka-asema: Presidentin henkivartiokaartin päällikkö	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012.	1.6.2012
3.	Eversti Tomás DJASSI	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.aika: 18.9.1968 Virka-asema: Kansalliskaartin komentaja Passi: AAIS00820 Myönnetty: 24.11.2010 Myönt.paikka: Guinea-Bissau Voimassa: 27.4.2012 saakka	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012. Asevoimien esikuntapäällikön António Injain läheinen neuvonantaja.	1.6.2012
4.	Eversti Cranha DANFÁ	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Virka-asema: Asevoimien yhteisen esikunnan operaatiopäällikkö	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012. Asevoimien esikuntapäällikön António Injain läheinen neuvonantaja.	1.6.2012
5.	Eversti Celestino de CARVALHO	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.aika: 14.6.1955 Vanhemmat: Domingos de Carvalho ja Josefa Cabral Virka-asema: Kansallisen puolustusinstituutin puheenjohtaja Passi: Diplomaattipassi DA0002166 Myönnetty: 19.2.2007 Myönt.paikka: Guinea-Bissau Voimassa: 15.4.2013 saakka	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012. Entinen ilmavoimien esikuntapäällikkö. Hänen läsnäolonsa valtuuskunnassa, joka tapasi ECOWASin Abidjanissa 26.4, vahvistaa hänen osallisuutensa "sotilasjohtoon".	1.6.2012
6.	Kapteeni (merivoimat) Sanhá CLUSSÉ	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.aika: 28.9.1965 Vanhemmat: Clusse Mutchá ja Dalu Imbungue Virka-asema: Merivoimien esikuntapäällikkö Passi: SA 0000515 Myönnetty: 8.12.2003 Myönt.paikka: Guinea-Bissau Voimassa: 29.8.2013 saakka	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012. Hänen läsnäolonsa valtuuskunnassa, joka tapasi ECOWASin Abidjanissa 26.4, vahvistaa hänen osallisuutensa "sotilasjohtoon".	1.6.2012
7.	Everstiluutnantti Júlio NHATE	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.vuosi: 1972 Virka-asema: Laskuvarjorykmentin komentaja	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012. Ev.luutn. Júlio Nhate johti 12.4.2012 tehtyä vallankaappausta tukenutta sotilasoperaatiota.	1.6.2012

	Nimi	Tunnistamistiedot (syntymäaika ja -paikka, passin / henkilökortin numero jne.)	Luetteloon merkitsemisen perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
8.	Everstiluutnantti Tchiba NA BIDON	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.aika: 28.5.1954 Vanhemmat: "Nabidom" Virka-asema: Sotilastiedustelun päällikkö Passi: Diplomaattipassi DA0001564 Myönnetty: 30.11.2005 Myönt.paikka: Guinea-Bissau Voimassa: 15.5.2011 asti	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012.	1.6.2012
9.	Everstiluutnantti Tcham NA MAN (alias Namam)	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.aika: 27.2.1953 Vanhemmat: Biute Naman ja Ndjade Na Noa Virka-asema: Asevoimien sotilassairaalan päällikkö Passi: SA0002264 Myönnetty: 24.7.2006 Myönt.paikka: Guinea-Bissau Voimassa: 23.7.2009 saakka	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012. Everstiluutnantti Tcham Na Man on myös korkean sotilasjohdon jäsen.	1.6.2012
10.	Majuri Samuel FERNANDES	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.aika: 22.1.1965 Vanhemmat: José Fernandes ja Segunda Iamite Virka-asema: Kansalliskaartin operaatiopäällikön avustaja Passi: AAIS00048 Myönnetty: 24.3.2009 Myönt.paikka: Guinea-Bissau Voimassa: 24.3.2012 saakka	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012.	1.6.2012
11.	Majuri Idrissa DJALÓ	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.aika: 6.1.1962 Virka-asema: Asevoimien esikuntapäällikön protokollaneuvonantaja	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012. Hän oli yksi ensimmäisistä upseereista, joka teki julkisesti tiedäväksi kuuluvansa "sotilasjohtoon" allekirjoittamalla yhden sen ensimmäisistä tiedonannoista (nro 5, 13.4.). Majuri Djaló palvelee myös sotilastiedustelussa.	1.6.2012
12.	Komentaja (merivoimat) Bion NA TCHONGO (alias Nan Tchongo)	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.aika: 8.4.1961 Vanhemmat: Cunha Nan Tchongo ja Bucha Natcham Virka-asema: Merivoimien tiedustelun päällikkö Passi: Diplomaattipassi DA0001565 Myönnetty: 1.12.2005 Myönt.paikka: Guinea-Bissau Voimassa: 30.11.2008 saakka	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012.	1.6.2012
13.	Komentaja (merivoimat) Agostinho Sousa CORDEIRO	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.aika: 28.5.1962 Vanhemmat: Luis Agostinho Cordeiro ja Domingas Soares Virka-asema: Asevoimien yhteisen esikunnan logistiikkapäällikkö Passi: SA0000883 Myönnetty: 14.4.2004 Myönt.paikka: Guinea-Bissau Voimassa: 15.4.2013 saakka	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012.	1.6.2012

	Nimi	Tunnistamistiedot (syntymäaika ja -paikka, passin / henkilökortin numero jne.)	Luetteloon merkitsemisen perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
14.	Kapteeni Paulo SUNSAI	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Virka-asema: Pohjoisen alueen sotilaskomentajan avustaja	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012.	1.6.2012
15.	Lutnantti Lassana CAMARÁ	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Virka-asema: Asevoimien rahoituspalvelujen päällikkö	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012. Vastuussa tullille, liikenteen pääosastolle sekä raja- ja maahanmuuttoasioiden pääosastolle kuuluvien julkisten varojen väärinkäytöstä. Näillä varoilla rahoitetaan "sotilasjohtoa".	1.6.2012
16.	Lutnantti Julio NA MAN	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Virka-asema: Asevoimien esikuntapäällikön adjutantti	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012. Lutnantti Na Man toimi 12.4.2012 tehdyn vallankaappauksen operatiivisessa johdossa António Injain alaisuudessa. Hän on myös osallistunut "sotilasjohdon" puolesta poliittisten puolueiden kanssa pidettyihin kokouksiin.	1.6.2012

LIITE III

Luettelo 2 artiklassa tarkoitetuista henkilöistä, yhteisöistä ja elimistä

	Nimi	Tunnistamistiedot (syntymäaika ja -paikka, passin / henkilökortin numero jne.)	Luettelon merkitsemisen perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
1.	Kenraali António INJAI (alias António INDJAI)	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.aika: 20.1.1955 Synt.paikka: Encheia, Sector de Bissorá, Região de Oio, Guinea-Bissau Vanhemmat: Wasna Injai ja Quiritche Cofte Virka-asema: Asevoimien esikuntapäällikkö kenraaliluutnantti Passi: Diplomaattipassi AAID00435 Myönnetty: 18.2.2010 Myönt.paikka: Guinea-Bissau Voimassa: 18.2.2013 saakka	António Injai oli henkilökohtaisesti suunnittelemassa ja johtamassa 1.4.2010 tapahtunutta kapinaa, joka kulminoitui pääministeri Carlo Gomes Juniorin ja silloisen asevoimien esikuntapäällikön José Zamora Indutan laittomaan kiinniottamiseen; vuoden 2012 vaalikaudella Injai antoi asevoimien esikuntapäällikön ominaisuudessa lausuntoja, joissa uhataan valittujen viranomaisten syrjäyttämistä ja vaaliprosessin pysäyttämistä; Antonio Injai on ollut osallisena 12.4.2012 tapahtuneen vallankaappauksen operatiivisessa suunnittelussa. Vallankaappauksen jälkeen "sotilasjohdon" ensimmäisen tiedonannon antoi asevoimien yleisesikunta, jonka johdossa kenraali Injai on.	3.5.2012
2.	Kenraalimajuri Mamadu TURE (N'KRUMAH)	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.aika: 26.4.1947 Virka-asema: Asevoimien apulaisesikuntapäällikkö Diplomaattipassi DA0002186 Myönnetty: 30.3.2007 Myönt.paikka: Guinea-Bissau Voimassa: 26.8.2013 saakka	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012.	3.5.2012
3.	Kenraali Estêvão NA MENA	Synt.aika: 7.3.1956 Virka-asema: Asevoimien ylitarkastaja	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012.	3.5.2012
4.	Prikaatinkenraali Ibraima CAMARA (alias "Papa Camara")	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.aika: 11.5.1964 Vanhemmat: Suareba Camara ja Sale Queita Virka-asema: Ilmavoimien esikuntapäällikkö Diplomaattipassi AAID00437 Myönnetty: 18.2.2010 Myönt.paikka: Guinea-Bissau Voimassa: 18.2.2013 saakka	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012.	3.5.2012
5.	Everstiluutnantti Daba NA WALNA (alias "Daba Na Walna")	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.aika: 6.6.1966 Vanhemmat: Samba Nualna ja In-Uasne Nanfafe Virka-asema: "Sotilasjohdon" tiedottaja Passi SA 0000417 Myönnetty: 29.10.2003 Myönt.paikka: Guinea-Bissau Voimassa: 10.3.2013 saakka	12.4.2012 tapahtuneesta vallankaappauksesta vastuussa olevan "sotilasjohdon" tiedottaja.	3.5.2012

	Nimi	Tunnistamistiedot (syntymäaika ja -paikka, passin / henkilökortin numero jne.)	Luetteloon merkitsemisen perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
6.	Kenraali Augusto MÁRIO CÓ	Virka-asema: Armeijan esikuntapäällikkö	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012.	3.5.2012
7.	Kenraali Saya Braia Na NHAPKA	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Virka-asema: Presidentin kaartin päällikkö	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012.	1.6.2012
8.	Eversti Tomás DJASSI	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.aika: 18.9.1968 Virka-asema: Kansalliskaartin komentaja Passi: AAIS00820 Myönnetty: 24.11.2010 Myönt.paikka: Guinea-Bissau Voimassa: 27.4.2012 saakka	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012. Asevoimien esikuntapäällikön António Injain läheinen neuvonantaja.	1.6.2012
9.	Eversti Cranha DANFÁ	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Virka-asema: Asevoimien yhteisen esikunnan operaatiopäällikkö	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012. Asevoimien esikuntapäällikön António Injain läheinen neuvonantaja.	1.6.2012
10.	Eversti Celestino de CARVALHO	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.aika: 14.6.1955 Vanhemmat: Domingos de Carvalho ja Josefa Cabral Virka-asema: Kansallisen puolustusinstituutin puheenjohtaja Passi: Diplomaattipassi DA0002166 Myönnetty: 19.2.2007 Myönt.paikka: Guinea-Bissau Voimassa: 15.4.2013 saakka	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012. Entinen ilmavoimien esikuntapäällikkö. Hänen läsnäolonsa valtuuskunnassa, joka tapasi ECOWASin Abidjanissa 26.4, vahvistaa hänen osallisuutensa "sotilasjohtoon".	1.6.2012
11.	Kapteeni (merivoimat) Sanhá CLUSSÉ	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.aika: 28.9.1965 Vanhemmat: Clusse Mutcha ja Dalu Imbungue Virka-asema: Merivoimien esikuntapäällikkö Passi: SA 0000515 Myönnetty: 8.12.2003 Myönt.paikka: Guinea-Bissau Voimassa: 29.8.2013 saakka	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012. Hänen läsnäolonsa valtuuskunnassa, joka tapasi ECOWASin Abidjanissa 26.4, vahvistaa hänen osallisuutensa "sotilasjohtoon".	1.6.2012
12.	Everstiluutnantti Júlio NHATE	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.vuosi: 1972 Virka-asema: Laskuvarjorykmentin komentaja	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012. Ev.luutn. Júlio Nhate johti 12.4.2012 tehtyä vallankaappausta tukenutta sotilasoperaatiota.	1.6.2012
13.	Everstiluutnantti Tchipa NA BIDON	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.aika: 28.5.1954 Vanhemmat: "Nabidom" Virka-asema: Sotilastiedustelun päällikkö Passi: Diplomaattipassi DA0001564 Myönnetty: 30.11.2005 Myönt.paikka: Guinea-Bissau Voimassa: 15.5.2011 asti	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012.	1.6.2012

	Nimi	Tunnistamistiedot (syntymäaika ja -paikka, passin / henkilökortin numero jne.)	Luetteloon merkitsemisen perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
14.	Everstiluutnantti Tcham NA MAN (alias Namam)	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.aika: 27.2.1953 Vanhemmat: Biute Naman ja Ndjade Na Noa Virka-asema: Asevoimien sotilassairaalan päällikkö Passi: SA0002264 Myönnetty: 24.7.2006 Myönt.paikka: Guinea-Bissau Voimassa: 23.7.2009 saakka	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012. Everstiluutnantti Tcham Na Man on myös korkean sotilasjohdon jäsen.	1.6.2012
15.	Majuri Samuel FERNANDES	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.aika: 22.1.1965 Vanhemmat: José Fernandes ja Segunda lamite Virka-asema: Kansalliskaartin operaatiopäällikön avustaja Passi: AAIS00048 Myönnetty: 24.3.2009 Myönt.paikka: Guinea-Bissau Voimassa: 24.3.2012 saakka	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012.	1.6.2012
16.	Majuri Idrissa DJALÓ	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.aika: 6.1.1962 Virka-asema: Asevoimien esikuntapäällikön protokollaneuvonantaja	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012. Hän oli yksi ensimmäisistä upseereista, joka teki julkisesti tiettäväksi kuuluvansa "sotilasjohtoon" allekirjoittamalla yhden sen ensimmäisistä tiedonannoista (nro 5, 13.4.). Majuri Djaló palvelee myös sotilastiedustelussa.	1.6.2012
17.	Komentaja (merivoimat) Bion NA TCHONGO (alias Nan Tchongo)	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.aika: 8.4.1961 Vanhemmat: Cunha Nan Tchongo ja Bucha Natcham Virka-asema: Merivoimien tiedustelun päällikkö Passi: Diplomaattipassi DA0001565 Myönnetty: 1.12.2005 Myönt.paikka: Guinea-Bissau Voimassa: 30.11.2008 saakka	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012.	1.6.2012
18.	Komentaja (merivoimat) Agostinho Sousa CORDEIRO	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Synt.aika: 28.5.1962 Vanhemmat: Luis Agostinho Cordeiro ja Domingas Soares Virka-asema: Asevoimien yhteisen esikunnan logistiikkapäällikkö Passi: SA0000883 Myönnetty: 14.4.2004 Myönt.paikka: Guinea-Bissau Voimassa: 15.4.2013 saakka	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012.	1.6.2012
19.	Kapteeni Paulo SUNSAI	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Virka-asema: Pohjoisen alueen sotilaskomentajan avustaja	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012.	1.6.2012

	Nimi	Tunnistamistiedot (syntymäaika ja -paikka, passin / henkilökortin numero jne.)	Luetteloon merkitsemisen perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
20.	Luutnantti Lassana CAMARÁ	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Virka-asema: Asevoimien rahoituspalvelujen päällikkö	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012. Vastuussa tullille, liikenteen pääosastolle sekä raja- ja maahanmuuttoasioiden pääosastolle kuuluvien julkisten varojen väärinkäytöstä. Näillä varoilla rahoitetaan "sotilasjohtoa".	1.6.2012
21.	Luutnantti Julio NA MAN	Kansalaisuus: Guinea-Bissaun Virka-asema: Asevoimien esikuntapäällikön adjutantti	Kuuluu "sotilasjohtoon", joka on vastuussa vallankaappauksesta 12.4.2012. Luutnantti Na Man toimi 12.4.2012 tehdyn vallankaappauksen operatiivisessa johdossa António Injain alaisuudessa. Hän on myös osallistunut "sotilasjohdon" puolesta poliittisten puolueiden kanssa pidettyihin kokouksiin.	1.6.2012